# JAN PETER SCHMIDT

# Zivilrechtskodifikation in Brasilien

Max-Planck-Institut für ausländisches und internationales Privatrecht

Studien zum ausländischen und internationalen Privatrecht 226

Mohr Siebeck

## Studien zum ausländischen und internationalen Privatrecht

### 226

## Herausgegeben vom

# Max-Planck-Institut für ausländisches und internationales Privatrecht

#### Direktoren:

Jürgen Basedow, Holger Fleischer und Reinhard Zimmermann



## Jan Peter Schmidt

# Zivilrechtskodifikation in Brasilien

Strukturfragen und Regelungsprobleme in historisch-vergleichender Perspektive

Jan Peter Schmidt, geboren 1976; Studium der Rechtswissenschaft in Konstanz und Madrid; Referendariat in Berlin und Costa Rica; seit 2004 Referent für Lateinamerika am Max-Planck-Institut für ausländisches und internationales Privatrecht in Hamburg, seither verschiedene Forschungs- und Vortragsaufenthalte in Südamerika; 2009 Promotion.

e-ISBN PDF 978-3-16-151411-1 ISBN 978-3-16-150126-5 ISSN 0720-1141 (Studien zum ausländischen und internationalen Privatrecht)

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliographie; detaillierte bibliographische Daten sind im Internet über http://dnb.d-nb.de abrufbar.

#### © 2009 Mohr Siebeck Tübingen.

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlags unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Das Buch wurde von Gulde-Druck in Tübingen auf alterungsbeständiges Werkdruckpapier gedruckt und von der Buchbinderei Held in Rottenburg gebunden.

#### Vorwort

Die vorliegende Arbeit wurde im Wintersemester 2008/2009 von der Juristischen Fakultät der Universität Regensburg als Dissertation angenommen. Sie entstand im Rahmen meiner Tätigkeit als Lateinamerikareferent des Hamburger Max-Planck-Instituts für ausländisches und internationales Privatrecht. Zum Gelingen der Arbeit haben viele Personen beigetragen. Ihnen möchte ich an dieser Stelle meinen Dank abstatten.

An erster Stelle ist mein Doktorvater und akademischer Lehrer Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Reinhard Zimmermann zu nennen. Er hat das Thema angeregt, die Arbeit in jeder Phase vorbildlich betreut und sie ungeachtet ihres Umfangs in sehr kurzer Zeit begutachtet. Vor allem aber hat er mir ein Arbeitsumfeld geboten, das mich durch den ständigen gedanklichen Austausch und die freundschaftliche Atmosphäre persönlich wie fachlich ungemein bereichert hat. Für die unvergessliche Zeit danke ich nicht nur ihm, sondern auch allen Kollegen und Gästen des Lehrstuhls sehr herzlich.

Herrn Prof. Dr. Andreas Spickhoff danke ich für die rasche Erstellung des Zweitgutachtens und sein Eingehen auf die Ideen der Arbeit.

Herr Dr. Jürgen Samtleben, mein Vorgänger im Lateinamerikareferat, hat die Arbeit vor Drucklegung sehr gründlich durchgesehen und dabei noch viele wertvolle Anregungen beigesteuert sowie manche Ungereimtheit aufgedeckt. Herzlich danken möchte ihm an dieser Stelle aber auch dafür, dass er mir bei meiner Referatsarbeit immer mit Rat und Tat zur Seite gestanden hat und ich so in vielerlei Hinsicht von seinem beeindruckenden Wissens- und Erfahrungsschatz profitieren konnte.

Herrn Prof. Dr. Dr. h.c. Jürgen Basedow und Herrn Prof. Dr. Dr. Dr. h.c. mult. Klaus J. Hopt danke ich für die großzügige und unkomplizierte Ermöglichung meiner Forschungsaufenthalte in Brasilien, ebenso für alle übrige Förderung und Anteilnahme. Herrn Prof. Dr. Knudsen und seinen Mitarbeitern danke ich für das tadellose Funktionieren der wunderbaren Institutsbibliothek und für die rasche Erfüllung zahlreicher Anschaffungswünsche. Frau Ilse Groß und ihrem Team bin ich für die stets schnelle und unbürokratische Lösung aller Verwaltungsangelegenheiten sehr verbunden.

Diese Arbeit hätte schließlich nicht ohne die vielfältige Unterstützung seitens zahlreicher Freunde und Kollegen in Brasilien zustande kommen

VI Vorwort

können. Bei meinen insgesamt drei Aufenthalten in diesem Land erfuhr ich eine Herzlichkeit, Hilfsbereitschaft und vor allem Gastfreundschaft wie ich mir niemals hätte träumen lassen. Die folgenden Personen haben in besonderem Maße dazu beigetragen, dass ich mich in Brasilien immer wie zu Hause gefühlt habe: Herr Prof. Dr. João Baptista Villela und seine Assistenten, insbesondere Frau Dr. Elena de Carvalho Gomes, Frau Dr. Karine Salgado, Herr Prof. Dr. Paulo Borba Casella, Frau Dr. Renata Fialho de Oliveira, Herr Dr. Daniel Gruenbaum, Frau Lúcia Domingos und Familie, Frau Dr. Ana Paula Gambogi Carvalho und Familie, Frau Prof. Dr. Claudia Lima Marques und die Mitglieder ihrer *grupo de pesquisa*, Frau Prof. Dr. Débora Gozzo, Herr Prof. Dr. Sidnei Beneti, *Ministro* am Oberen Bundesgericht, Frau Beatriz Luz, Herr Dr. Gustavo Cerqueira und Familie, Frau Beatriz Niemeyer und Familie, Herr Dr. Thomas Richter.

Großen Dank schulde ich daneben auch all jenen brasilianischen Professoren, Richtern und Rechtsanwälten, die mir sehr spontan und geduldig für Interviews zur Verfügung gestanden haben und mir häufig auch wertvolle Materialien überließen: Frau Prof. Dr. Judith Martins-Costa, Herrn Prof. Dr. Humberto Theodoro Júnior, Herrn Prof. Dr. Antônio Junqueira de Azevedo, Frau Prof. Dr. Véra Fradera, Herrn Prof. Dr. Calixto Salomão Filho. Herrn Desembargador Benedito Silvério Ribeiro, Herrn Desembargador Hamilton Elliot Akel, Herrn Desembargador Dr. Paulo de Tarso Vieira Sanseverino, Herrn Dr. Luis Renato Ferreira da Silva, Frau Prof. Dr. Nadia de Araujo, Herrn Prof. Dr. Gustavo Tepedino, Herrn Dr. Carlos Gersson-Branco, Herrn Prof. Dr. Nelson Nery Júnior, Herrn Prof. Dr. Fábio Ulhoa Coelho, Herrn Dr. Marcelo Calixto, Herrn Dr. Francisco Florence. Dem ehemaligen Ministro am Oberen Bundesgericht Prof. Dr. Ruy Rosado de Aguiar Júnior bin ich daneben auch für die Ermöglichung der Teilnahme an den IV. Jornadas de Direito Civil in Brasília im Jahr 2006 sehr verbunden

Der Deutsch-Brasilianischen Juristenvereinigung e.V. danke ich für die Gewährung eines sehr großzügigen Druckkostenzuschusses. Die Druckvorlage hätte ich nicht ohne die unschätzbare Hilfe von Frau Ingeborg Stahl erstellen können. Zahlreiche andere Helfer, insbesondere meine fleißigen Korrekturleser, müssen aus Raumgründen leider ungenannt bleiben.

Zuletzt möchte ich meiner Freundin Gosia danken, die mir besonders in der schwierigen Schlussphase durch ihre Liebe und ihr Vertrauen große Kraft geschenkt hat. Widmen möchte ich diese Arbeit meinen Eltern, die mich mein ganzes Leben hindurch in allen Belangen liebevoll und großzügig unterstützt haben.

## Inhaltsübersicht

Inh	naltsverzeichnis	XI
Ab	kürzungsverzeichnis	XXIX
	cierweise brasilianischer Rechtsvorschriften und crichtsentscheidungen	XXXII
Eir	nführung und Gang der Darstellung	1
Pr	apitel 1: Die Entwicklung des brasilianischen ivatrechts von der Entdeckung Brasiliens bis zum krafttreten des ersten Zivilgesetzbuches im Jahr 1916	3
A.	Von der Entdeckung im Jahr 1500 bis zur Unabhängigkeit im Jahr 1822	3
B.	Die Rechtsentwicklung bis zum Zivilgesetzbuch von 1916	18
C.	Das Zivilgesetzbuch von 1916 und seine Charakteristika	48
	apitel 2: Entstehungsgeschichte und Leitprinzipien des uen brasilianischen Zivilgesetzbuches	57
A.	Vorgeschichte: Die gescheiterten Reformversuche der 1940er und 1960er Jahre	57
B.	Die Entstehung des CC/2002	66
C.	Bilanz der Ersetzung des CC/1916 durch den CC/2002	103
D.	Die Leitprinzipien des neuen Zivilgesetzbuches	120
E.	Zusammenfassung	128
Ka	apitel 3: Kodifikationsidee gestern und heute	133
A.	Der Kodifikationsbegriff	133
B.	Ursprung, Ziele und Umsetzung der Kodifikationsidee	136

C.	Krise und Zukunft der Kodifikationsidee	145
D.	Die Funktionen der Kodifikation in heutiger Zeit	153
E.	Schlussfolgerungen für das Kodifizieren in heutiger Zeit	160
	upitel 4: Die Reichweite des neuen brasilianischen vilgesetzbuches – der CC/2002 als <i>Code unique</i>	163
A.	Die Reichweite des CC/2002 im Überblick	163
В.	Materielle, legislative und dogmatische Selbständigkeit des Handelsrechts	167
C.	Handelsgesetzbuch und Code unique in Europa	173
D.	Brasiliens Weg zum Code unique	179
E.	Die Lösung des CC/2002 aus vergleichender Perspektive	185
F.	Zusammenfassung	222
die	e brasilianische Erfahrung	225
A.	Verbraucherschützende Regelungen im System des Privatrechts	225
В.	Die Bedeutung des Themas für das brasilianische Recht	
	Ursprung und Regelung des brasilianischen Verbraucherschutzrechts	
D.	Vorbilder, Struktur und Anwendungsbereich des CDC	234
E.	Vergleich des CDC mit dem CC/20002 auf dem Gebiet des Vertragsrechts	246
F.	Der dogmatische Charakter des Verbrauchervertragsrechts	265
G.	Der gesetzliche Standort des Verbrauchervertragsrechts	281
Н.	Wechselwirkungen zwischen CC/2002 und CDC	287
I.	Zusammenfassung der Ergebnisse und Lehren für Europa	296
	upitel 6: Das System des neuen brasilianischen vilgesetzbuches in historisch-vergleichender	
Pe	rspektive	299

Inhaltsübersicht	Ι

A.	Das Pandektensystem: Entstehung, Erfolge und Kritik	300
B.	Die Entwicklung des Privatrechtssystems in Brasilien	331
C.	Das System des CC/1916	342
D.	Die Kritik am Allgemeinen Teil und die Pläne zu seiner Abschaffung	353
E.	Das System des CC/2002 – Allgemeiner Teil	355
F.	Das System des CC/2002 – Besonderer Teil	384
G.	Zusammenfassung	385
bra A. B.	asilianischen Zivilgesetzbuch Richterfreiheit, Rechtssicherheit und Einzelfallgerechtigkeit Der Begriff der Generalklausel Funktionen von Generalklauseln Gefahren von Generalklauseln Generalklauseln im CC/2002 Zusammenfassung	391 399 404 448 461
C cl	h luach atra abtura	515
	hlussbetrachtung	
	eraturverzeichnis	
Dar	raanan und Caabuarzaiahnia	601

# Inhaltsverzeichnis

Ab	kürz	rungsverzeichnis	XXIX
		eise brasilianischer Rechtsvorschriften und sentscheidungen	XXXII
Ein	fühı	rung und Gang der Darstellung	1
Pri	vat	el 1: Die Entwicklung des brasilianischen rechts von der Entdeckung Brasiliens bis zum ttreten des ersten Zivilgesetzbuches im Jahr 1916	3
A.		n der Entdeckung im Jahr 1500 bis zur Unabhängigkeit im	2
	Jan I.	r 1822  Der Ursprung des brasilianischen Rechts	
	II.		
		Die königlichen Ordonnanzen	
		Die Lei da Boa Razão	
		Zusammenfassung: Brasiliens portugiesisches Erbe	
	Ш	Eigenständige Rechtsentwicklungen in der Kolonie Brasilien	
	111.	Die Jahrhunderte der Vernachlässigung	
		2. Die Flucht des portugiesischen Königs nach Brasilien als	
		entscheidender Wendepunkt	16
		Der schmerzlose Weg zur Unabhängigkeit	
В.	Die	e Rechtsentwicklung bis zum Zivilgesetzbuch von 1916	
	I.	Die Weitergeltung des portugiesischen Rechts und die ersten	
		eigenen Gesetze	18
	II.	Die Erlangung der kulturellen und intellektuellen	
		Unabhängigkeit	19
	III.	Das Handelsgesetzbuch von 1850	
		Der Kodifikationsversuch von Teixeira de Freitas und	
		Freitas' Bedeutung für die brasilianische Rechtswissenschaft	23
		1. Die Wiederaufnahme der Idee eines eigenen	
		Zivilgesetzbuches	23

		2.	Teixeira de Freitas als Begründer der brasilianischen	
			Rechtswissenschaft	24
		3.	Freitas' Werdegang	24
		4.	Der gescheiterte Kodifikationsversuch	26
			a) Die Beauftragung Freitas' und sein geplantes	
			Vorgehen	26
			b) Die Consolidação das Leis Civis: Der Vorläufer des	
			Zivilgesetzbuches	
			c) Der "Esboço": Das unvollendete Monument	29
			(1) Die Aufnahme der Arbeiten zur Schaffung eines	
			Zivilgesetzbuches	29
			(2) Die Auseinandersetzungen um die Begutachtung	
			des "Esboço"	
			(3) Freitas' neue Idee: Der Código Geral	
			(4) Die Auflösung des Vertrages	33
			(5) Merkmale und Ausstrahlungswirkung des	2.4
		_	"Esboço"	
		5.	Die letzten Jahre	
		6.	Teixeira de Freitas und die deutsche Rechtswissenschaft	36
		7.	Teixeira de Freitas' Bedeutung für die brasilianische Rechtswissenschaft	20
	V.	Di	e nachfolgenden Kodifikationsbemühungen	
	٧.	1.	Nabuco de Araújo und Felicio dos Santos	
		2.	Die Kommission von 1889	
		3.	Der Entwurf von Coelho Rodrigues	
		4.	Der erfolgreiche Entwurf von Clóvis Bevilaqua	
		••	a) Die Beauftragung Bevilaquas	
			b) Bevilaqua und die Schule von Recife	44
			c) Die rasche Fertigstellung des Entwurfs	
			d) Das Verfahren bis zum Inkrafttreten des CC/1916	
C.	Da	s Zi	vilgesetzbuch von 1916 und seine Charakteristika	
С.	I.		ellen, Aufbau und Stil	
	I. II.		naltliche Aspekte	
			aktionen auf den CC/1916	
	111.	KC	aktionen auf den CC/1910	54
			: Entstehungsgeschichte und Leitprinzipien des	
ne	uen	bra	asilianischen Zivilgesetzbuches	57
			schichte: Die gescheiterten Reformversuche der 1940er	
л.			60er Jahre	57
	I.		r gescheiterte Reformversuch der 1940er Jahre	
		1.	Gründe und Ziele der Reform	5 /

		2. Der Inhalt des Vorentwurfs für ein Allgemeines	
		Obligationenrecht von 1941	
	II.	Der gescheiterte Reformversuch der 1960er Jahre	62
		1. Ausgangspunkt der Reform	62
		2. Die Entwürfe für ein Zivilgesetzbuch und für ein	
		vereinigtes Obligationenrecht	63
		3. Das Scheitern der Entwürfe	64
B.	Die	e Entstehung des CC/2002	66
	I.	Der Ausgangspunkt der Reform und die herrschenden	
		politischen Umstände	66
	II.	Die Beauftragung Miguel Reales, seine Person und seine	
		Rolle als Koordinator	67
		Die Beauftragung Miguel Reales	67
		Die Person des Miguel Reale	
		a) Die juristische Biographie Reales	68
		b) Die politische Biographie Reales	
		3. Der Einfluss Miguel Reales auf den CC/2002	
	Ш.	Zusammensetzung und Arbeitsweise der von Reale	, 0
		koordinierten Entwurfskommission	70
		Die Zusammensetzung der Kommission	70
		Die Arbeitsweise der Kommission	
		Vorzüge und Nachteile der Kommissionsarbeit	74
	IV	. Zielsetzung und Grundentscheidungen der	
	1 , ,	Entwurfskommission	78
		Die Entscheidung für die Ersetzung des CC/1916	
		a) Das Argument des geänderten Gesellschaftsbildes	
		b) Das Argument der geänderten Grundprinzipien	
		c) Andere Argumente für eine Neukodifikation	82
		d) Fazit	
		2. Die Entscheidung für eine Reform "in einem Zug"	
		a) Der Weg Hollands und Québecs: Sukzessive	
		Inkraftsetzung	86
		b) Die Vorzüge der sukzessiven Inkraftsetzung	
		angesichts der Schwierigkeiten der	
		parlamentarischen Gesetzgebung in der heutigen Zeit	87
	V	Das Verfahren bis zur Einbringung des Entwurfs in den	0 /
	٠.	Kongress: Einbeziehung der Fachwelt, Umgang mit Kritik	90
		Veröffentlichung und Überarbeitung der Vorentwürfe	90
		Die Reaktionen der Fachwelt	
		Der Umgang der Entwurfskommission mit der	1
		geäußerten Kritik	92
	VI	Das Verfahren im Kongress	93
	٧ 1.	Das Verfahren in der Abgeordnetenkammer	

		2.	Der Entwurf im Senat	96
			a) Die Aufnahme der Arbeiten und ihre Unterbrechung	
			durch den politischen Wandel	96
			b) Das Problem der fehlenden Verfassungskonformität	
			des Entwurfs	98
			c) Die Verabschiedung des Entwurfs im Senat	98
		3.	Die endgültige Inkraftsetzung des Entwurfs	99
			a) Die vermuteten Ursachen für das überraschende	
			Wiederaufleben des Projekts	
			b) Widerstand aus der Fachwelt	
			c) Das Inkrafttreten des CC/2002	
		4.	Fazit des Gesetzgebungsverfahrens	102
C.	Bil		der Ersetzung des CC/1916 durch den CC/2002	
	I.	Ak	tualisierung des Zivilrechts	103
		1.	Allgemeiner Teil	104
		2.	Schuldrecht	105
		3.	Unternehmensrecht	110
		4.	Familienrecht	110
		5.	Erbrecht	111
		6.	Unnötige Formalismen	112
		7.	Unberechtigte Kritik	
		8.	Fazit	
	II.	Re	kodifizierung der Nebengesetze	115
			derspiegelung der gesellschaftlichen Realität	
			s Problem der Sprache	
			sten	
	VI.	Faz	zit	119
D.	Die		itprinzipien des neuen Zivilgesetzbuches	
	I.	Die	e Leitprinzipien des CC/2002	120
		1.	Das Leitprinzip der eticidade	
		2.	Das Leitprinzip der socialidade	121
		3.	Das Leitprinzip der operabilidade	123
		4.	Das Leitprinzip der concretitude	124
	II.	Ste	ellungnahme	126
E.	Zus	sam	menfassung	128
Ka	pite	el 3	: Kodifikationsidee gestern und heute	133
			odifikationsbegriff	
	I.		stematik	
		-	llständigkeit	
	11.	, 0	11UVW11W1 L1V1V	

	III.	Staa	ıtliche Inkraftsetzung	135
В.	Urs	prun	ng, Ziele und Umsetzung der Kodifikationsidee	136
	I.	Ursı	prung und Ziele der Kodifikationsidee	136
			weltweite Kodifikationsbewegung	
			Die Kodifikationsbewegung in Europa	
		2.	Die Kodifikationsbewegung in Lateinamerika	
		3.	Die Kodifikationsbewegung im Rechtskreis des common	
			law	143
C.	Kris	se ui	nd Zukunft der Kodifikationsidee	145
	I.	Das	Phänomen der "Dekodifikation"	146
			odifikation in Brasilien	
			lifikationen ein Auslaufmodell?	
		1.	Kodifikationspessimismus in Europa	149
			Kodifikationspessimismus in Brasilien	
		3.	Gegenargumente	150
			a) Argumente für das Festhalten an der	
			Kodifikationsidee in Europa	150
			b) Argumente für das Festhalten an der	
			Kodifikationsidee in Brasilien	
D.	Die	Fun	ktionen der Kodifikation in heutiger Zeit	153
			Funktionen der Kodifikation bei allgemeiner	
			achtung	154
		1.	Die Funktionen der Rechtsvereinheitlichung und der	
			Stiftung nationaler Identität	
			Die Publizitätsfunktion	
			Die Festschreibung von Grundprinzipien	
			Die Funktion der Systematisierung des Rechts	
			Funktion der Rechtserneuerung?	
	II.		Funktionen des neuen brasilianischen Zivilgesetzbuches	158
		1.	Die Funktionen der Rechtsvereinheitlichung, der	
			Stiftung nationaler Identität und der Publizität des Rechts	150
			Die Festschreibung von Grundwerten	
			Die Informations- und Systematisierungsfunktion	
			Die Funktionen der Rechtserneuerung und der	133
		۲.	Konsolidierung	160
			Fazit	
F	Sch		folgerungen für das Kodifizieren in heutiger Zeit	
L.	SUL	1433	ioigoi unigon i ui uus ixouniziolon in noungoi Zolt	100

Ka	pite	el 4:	D	ie Reichweite des neuen brasilianischen	
Zi	vilg	eset	zb	uches – der CC/2002 als <i>Code unique</i>	163
A.	Die	Rei	chv	weite des CC/2002 im Überblick	163
	I.	Die	Er	wägungen der Entwurfskommission	163
	II.			tung	
В.				, legislative und dogmatische Selbständigkeit des	
				chts	167
	I.			tterielle Selbständigkeit: Handelsrechtliche	
	1.			normen	168
	II.			gislative Selbständigkeit: Code unique versus	
		,,dua	alis	tische Vollkodifizierung"	169
	III.	Die	do	gmatische Selbständigkeit des Handelsrechts	171
		Mat	eri	elle, legislative und dogmatische Eigenständigkeit des	
				srechts im brasilianischen Recht nach Inkrafttreten	
		des	CC	2/2002	173
C.	Hai	ndels	ge	setzbuch und Code unique in Europa	173
	I.	Die	his	storische Entwicklung des Handelsrechts als Grund für	
				esonderte Kodifikation	174
	II.			ünde für die Schaffung eines Code unique in der	
				iz und in Italien	
				s schweizerische OR von 1881	
				er italienische Codice civile (1942)	
D.	Bra	ısiliei	ns '	Weg zum Code unique	179
	I.	Der	Ur	sprung der Dichotomie zwischen Zivil- und	
				Isgesetzbuch im brasilianischen Recht	
				e Entstehung des brasilianischen Handelsgesetzbuches	
				ndelsgesetzbuch ohne Zivilgesetzbuch	180
	II.			ra de Freitas' Idee der Zusammenführung von Zivil-	400
	***			andelsgesetzbuch	180
	III.			ersuche zur Vereinigung von Zivil- und	102
				lsgesetzbuch während des 19. und 20. Jahrhunderts e Schaffung des CC/1916, das Projekt von Inglêz de	182
				uza und die gescheiterten Versuche zur Reform des	
				indelsgesetzbuches	182
				Die Schaffung des CC/1916.	
				Die Entwürfe von Inglêz de Souza	
			c)	Die gescheiterten Versuche zur Reform des	
			,	Handelsrechts	183
				s zweimalige Scheitern der Unifikation im Rahmen	
				r Zivilrechtsreform	
			a)	Der Vorentwurf von 1941	184

			b)	Der Reformversuch von 1961-66	184
		3.	Di	e Vereinigung von Zivil- und Handelsrecht auf	
			pro	ozessualer Ebene	184
	IV.	Die	e Gr	ünde für die Vereinigung von Zivil- und	
		Ha	ndel	Isgesetzbuch bei Schaffung des CC/2002	185
E.	Die	e Lö	sun	g des CC/2002 aus vergleichender Perspektive	185
	I.	Die	e Ve	ereinigung der Schuldverhältnisse im CC/2002	186
		1.		heit des Schuldrechts im materiellen und im	
				mellen Sinn	186
				Die Argumente für eine materielle Vereinigung der	
				Schuldverhältnisse	186
				(1) Die "Kommerzialisierung des Zivilrechts"	186
				(2) Berücksichtigung handelsrechtlicher Interessen	
				auch bei einheitlicher Regelung	190
				(3) Das Problem der Abgrenzung	
				(4) Die internationale Ausrichtung des Handelsrechts	
				als Argument gegen die Einheitslösung?	191
				(5) Die Situation in Brasilien	
			b)	Die Argumente für eine legislative Vereinigung der	
				Schuldverhältnisse	
				(1) Grundsätzliche Überlegungen	
				(2) Die Situation in Brasilien	
				Fazit	195
		2.		e Umsetzung der Vereinigung der Schuldverhältnisse	
				CC/2002	
				Die Aufnahme handelsrechtlicher Typenverträge	197
			b)	Berücksichtigung besonderer Interessen des	
				Handelsverkehrs	198
			c)	"Kommerzialisierung des Zivilrechts" oder	
				"Zivilisierung des Handelsrechts"?	
				Das Wechselrecht	
				Das Insolvenzrecht	
				Fazit	205
	II.			Ifnahme des Unternehmensrechts in den CC/2002 aus	
				chender Sicht	205
		1.		s Unternehmensrecht als Fortentwicklung des	
				ndelsrechts	
				Die Lehre vom Unternehmensrecht in Europa	
				Die Lehre vom Unternehmensrecht in Brasilien	
		_		Fazit	
		2.		r Begriff des "Unternehmens"	
		3.	De	r Umfang des Unternehmensrechts	215

	4. Die Argumente für und wider die Aufnahme des	
	Unternehmensrechts in die Zivilkodifikation	215
	a) Argumente für die Einbeziehung	216
	b) Argumente gegen die Einbeziehung	218
	5. Die Ausgestaltung von Buch II des CC/2002	218
	a) Die Kritik der brasilianischen Fachwelt	218
	b) Stellungnahme	219
	6. Fazit	222
F.	Zusammenfassung	222
Κa	pitel 5: Zivilgesetzbuch und Verbraucherschutz –	
	e brasilianische Erfahrung	225
	_	223
A.	Verbraucherschützende Regelungen im System des	
	Privatrechts	225
B.	Die Bedeutung des Themas für das brasilianische Recht	228
C	-	
C.	Ursprung und Regelung des brasilianischen Verbraucherschutzrechts	220
	I. Die Ursprünge des brasilianischen Verbraucherschutzrechts	
	II. Die Entstehung des Verbraucherschutzgesetzes von 1990	230
	III. Die Auswirkungen des Verbraucherschutzgesetzes auf die	
	Rechtswirklichkeit	
	IV. Die Frage der Einbeziehung des CDC in den CC/2002	
	V. Fazit	
D.	Vorbilder, Struktur und Anwendungsbereich des CDC	234
	I. Vorbilder und Struktur des CDC	234
	Die ausländischen Vorbilder des CDC	
	2. Die Struktur des CDC	
	II. Der Anwendungsbereich des CDC	
	Der Verbraucherbegriff des CDC	
	a) Der Standardverbraucher	
	b) Die nach Art. 17 CDC dem Verbraucher	
	"gleichgestellten" Personen	242
	c) Die nach Art. 29 CDC dem Verbraucher	
	"gleichgestellten" Personen	243
	d) Das Kollektiv der Verbraucher nach Art. 2 § ún.	
	CDC	244
	2. Der Lieferantenbegriff und die Begriffe des Produkts	
	und der Dienstleistung	244
	III. Zusammenfassung	
E	CDC und CC/2002 im Vergleich	
⊷.	CD C 4114 CC/2002 1111 1 015101011	2-70

	ltsve		

XIX

	I.	Al	lgemeine Fragen	
		1.	Rechtsnatur der Regelungen	
		2.	Grundprinzipien	
		3.	Beweislast	
			a) Die Beweislast nach dem CDC	
			b) Die Beweislast nach den allgemeinen Vorschriften	
	II.	Re	gelungen im Bereich des Vertragsrechts	248
		1.	Der rechtliche Charakter von Angeboten gegenüber der	
			Öffentlichkeit	248
			a) Die Regelung des CDC zur Verbindlichkeit von	
			Werbung	248
			b) Die Regelung des CC/2002	
		2.	Die Auslegung von Verträgen	250
			a) Die Auslegung des Vertrags zugunsten des	
			Verbrauchers nach Art. 47 CDC	
			b) Die Auslegung von Verträgen nach dem CC/2002	
		3.	Das Recht zur Abstandnahme vom Vertrag	
			a) Das "Reurecht" nach Art. 49 CDC	
			b) Abstandnahme vom Vertrag nach dem CC/2002	
		4.	Die "Läsion"	
			a) Die Regelungen zur "Läsion" nach dem CDC	
			b) Die "Läsion" nach Art. 157 CC/2002	253
		5.	Die Inhaltskontrolle von Verträgen	
			a) Die Inhaltskontrolle nach Art. 51 CDC	254
			b) Die Inhaltskontrolle von Verträgen nach dem	
			CC/2002	256
		6.	Die Sachmängelgewährleistung beim Kauf	
			a) Die Sachmängelgewährleistung nach dem CDC	257
			b) Die Sachmängelgewährleistung nach dem CC/2002	259
			(1) Die Neuerungen des CC/2002 gegenüber dem	
			CC/1916	259
			(2) Vergleich der Regelungen zwischen CC/2002	
			und CDC	
		7.	Geänderte Umstände nach Vertragsschluss	
			a) Die Regelung des Art. 6 V CDC	262
			b) Die Regelungen des CC/2002	263
	III.	Fa	zit	264
F.	De	r do	gmatische Charakter des Verbrauchervertragsrechts	265
	I.	De	r dogmatische Charakter des deutschen	
			rbrauchervertragsrechts	265
		1.		
		2.	Prinzipien des allgemeinen Privatrechts und des	
			Verbrauchervertragsrechts	267

		a) Verbrauchervertragsrecht als Schwächerenschutz?	267
		b) Die Sicherung der tatsächlichen	
		Entscheidungsfreiheit als Ziel des	260
		Verbraucherschutzes	
		c) Die Rechtfertigung der AGB-Kontrolle	
		3. Die Funktion des Verbraucherbegriffs	
	тт	4. Fazit	2/3
	II.	Der dogmatische Charakter des brasilianischen	27.4
		Verbrauchervertragsrechts	2/4
		1. Die Prinzipien des brasilianischen	275
		Verbrauchervertragsrechts	
		a) Die strukturelle Unterlegenheit des Verbrauchers	
		b) Hintergründe	
		2. Die Funktion des Verbraucherbegriffs nach dem CDC	
		3. Fazit	
G.	De	er gesetzliche Standort des Verbrauchervertragsrechts	281
	I.	Argumente für und gegen eine Integration der	
		verbraucherrechtlichen Normen in die Zivilkodifikation	282
	II.		
		Verbraucherschutzgesetzes	285
	Ш	Fazit	
Н.		echselwirkungen zwischen CC/2002 und CDC	
	I.	Die Auswirkung des CC/2002 auf die Geltung des CDC	
	II.		267
	11.	Gesetzesauslegung	200
		1. Der "Dialog der Quellen"	
		Der Anwendungsbereich des CDC im Lichte des	291
		CC/2002	202
			293
		a) Die Wirkung des CC/2002 auf den	202
		Verbraucherbegriff in Art. 2 caput CDC	293
		b) Die Wirkung des CC/2002 auf den	204
		Verbraucherbegriff des Art. 29 CDC	294
		3. Der CDC als Inspirationsquelle für die Auslegung des	205
	111	CC/2002	
		. Fazit	
I.	Zu	sammenfassung der Ergebnisse und Lehren für Europa	296
		el 6: Das System des neuen brasilianischen	
Zi	vilg	gesetzbuches in historisch-vergleichender	
	_	ektive	299
A.	Da	s Pandektensystem: Entstehung, Erfolge und Kritik	300

	I.	Die	e Entstehung des Pandektensystems	301
	II.	Die	e Kodifizierung des Pandektensystems im sächsischen	
		BG	GB und im BGB	304
		1.	Das System des sächsischen BGB	304
		2.	Das System des BGB	305
			a) Der Allgemeine Teil	
			b) Die anderen Bücher des BGB und ihre Reihenfolge	306
	III.	Die	e Verbreitung des Pandektensystems in der Welt	309
		1.	Der Einfluss auf die Zivilgesetzbücher anderer Länder	309
		2.	Der Einfluss auf das ausländische Rechtsdenken	
	IV.	Die	e Kritik am Pandektensystem in Deutschland	
		1.	Die Diskussionen um den Allgemeinen Teil	312
			a) Vorzüge und Nachteile eines Allgemeinen Teils an	
			sich	
			(1) Vorzüge eines Allgemeinen Teils	
			(2) Nachteile eines Allgemeinen Teils	318
			(3) Fazit: Der Wert eines Allgemeinen Teils für das	
			Gesetz und die Aussichten für den Allgemeinen	
			Teil auf europäischer Ebene	
			b) Kritik am Allgemeinen Teil des BGB	321
			(1) Kritik an den im Allgemeinen Teil des BGB	
			enthaltenen Materien	
			(2) Kritik an dem Fehlen allgemeiner Lehren	
			(3) Bilanz	326
		2.	Kritik am Besonderen Teil des Pandektensystems	
			a) Kritik an der fehlenden systematischen Stringenz	
			b) Kritik an der Kategorie des Schuldrechts	
			c) Das Familien- und Erbrecht	
			d) Fazit	330
B.	Die	e En	twicklung des Privatrechtssystems in Brasilien	331
	I.	Pri	vatrechtssysteme vor dem Kodifikationsversuch von	
			eitas	331
	II.		s System von Freitas	
		1.	Das System der Consolidação das Leis Civis	
			a) Freitas' grundsätzliche Überlegungen zum System	
			des Privatrechts	333
			b) Aufgabe und Inhalt des Allgemeinen Teils der	
			Consolidação	335
			c) Teixeira de Freitas als Erfinder des Allgemeinen	
			Teils?	336
		2.	Das System des "Esboço"	
			a) Die Veränderungen gegenüber dem System der	
			Consolidação	337

		b) Der Allgemeine Teil des "Esboço"	338			
		c) Der Besondere Teil des "Esboço"	340			
	III.	Das System in den dem "Esboço" nachfolgenden Entwürfen	341			
C.	Da	s System des CC/1916	342			
	I.	Die Überlegungen Clóvis Bevilaquas				
	II.	Der Allgemeine Teil des CC/1916				
		1. Die Bedeutung des Allgemeinen Teils im CC/1916				
		2. Der Inhalt des Allgemeinen Teils des CC/1916				
		a) Buch I: Von den Personen				
		b) Buch II: Von den Gütern				
		c) Buch II: Von den juristischen Tatsachen				
		(1) Titel II: Von den Rechtsgeschäften				
		(2) Titel III: Von den unerlaubten Handlungen				
		(3) Titel IV: Von der Verjährung				
		3. Vergleich zum Allgemeinen Teil des BGB				
	III.	Der Besondere Teil des CC/1916	351			
D.	Die	e Kritik am Allgemeinen Teil und die Pläne zu seiner				
	Ab	schaffung	353			
	I.	Die Kritik am Allgemeinen Teil im Rahmen des				
		Reformversuchs der 1940er Jahre	353			
	II. Die Kritik am Allgemeinen Teil im Rahmen des					
		Reformversuchs von 1961-66	354			
	III.	Stellungnahme				
E.	Das	s System des CC/2002 – Allgemeiner Teil				
	I.	Die Gründe für die Beibehaltung des Allgemeinen Teils	355			
		1. Die Verteidigung des Allgemeinen Teils durch Moreira				
		Alves	355			
		2. Die Verteidigung des Allgemeinen Teils in der				
		Entwurfsbegründung von Miguel Reale				
		3. Fazit				
	II.	Struktur und Inhalt des Allgemeinen Teils des CC/2002				
		1. Buch I: Von den Personen				
		a) Natürliche Personen				
		b) Juristische Personen				
		(1) Die Durchgriffshaftung nach Art. 50 CC/2002				
		(2) Die Regelung der Vereine und Stiftungen				
		2. Buch II: Von den Gütern				
		Buch III: Von den juristischen Tatsachen				
		(1) Ersetzung des "ato jurídico" durch den Begriff	301			
		des "negócio jurídico"des "ato jurídico" duren den Begrin	361			
		(2) Willenstheorie versus Vertrauensschutz				
		(2) Willenstite versus Vertrauenssenutz	502			

	(3) Die Verwendung der Begriffe Rechtsgeschäft und	
	Willenserklärung im CC/2002	363
	(4) Neue Tatbestände des "Gefahrenzustands" und	
	der "Läsion"	366
	(5) Die Vorschriften über die Stellvertretung	
	b) Titel II: Von den erlaubten Rechtshandlungen	371
	c) Titel III: Von den unerlaubten Handlungen	373
	(1) Die Neufassung der deliktischen Generalklausel	374
	(2) Die Ersatzfähigkeit immaterieller Schäden	374
	(3) Der Rechtsmissbrauch	
	d) Titel IV: Von der Verjährung und dem Ausschluss	376
	(1) Der Übergang von der Klage- zur	
	Anspruchsverjährung	376
	(2) Die Rechtsfolgen der Verjährung	378
	(3) Verjährungsfristen	379
	(4) Die Unterscheidung zwischen Verjährungs- und	
	Ausschlussfristen	380
	(5) Fazit	
	e) Titel V: Vom Beweis	
	III. Fazit	382
F.	Das System des CC/2002 – Besonderer Teil	384
G.	Zusammenfassung	385
Ka	pitel 7: Die Rolle des Richters im neuen	
	asilianischen Zivilgesetzbuch	389
A.	Richterfreiheit, Rechtssicherheit und Einzelfallgerechtigkeit	391
	I. Die notwendige Flexibilisierung des Gesetzbuches durch	
	richterliche Freiheit	391
	II. Techniken zur Erzielung von Flexibilität	
	Geringe Regelungsdichte	393
	a) Beispiele	
	b) Die Regelungsdichte des CC/2002	394
	c) Die Ausfüllung von Regelungslücken	394
	2. Generalklauseln und unbestimmte Rechtsbegriffe	396
	III. Der Konflikt zwischen Rechtssicherheit und	
	Einzelfallgerechtigkeit	
	IV. Fazit	399
В.	Der Begriff der Generalklausel	399
	I Generalklausel und Kasuistik	400

	II.	Generalklauseln als unbestimmte, allgemeine und abstrakte	
		Vorschriften	401
	III.	Generalklausel und unbestimmter Rechtsbegriff	403
	IV.	Fazit	404
C.	Fur	nktionen von Generalklauseln	404
	I.	Die Funktionen von Generalklauseln aus Sicht des	
		brasilianischen Gesetzgebers und des brasilianischen	
		Schrifttums	405
		1. Generalklauseln als Ermächtigungsnormen für den	
		Richter	
		2. Generalklauseln als Öffnungsklauseln	405
		3. Generalklauseln als formale Referenzpunkte	406
		4. Fazit: Die mit der Verwendung von Generalklauseln im	
		CC/2002 verfolgten Ziele	407
	II.	Die Bedeutung der Generalklauseln für die Entwicklung des	
		deutschen Zivilrechts im 20. Jahrhundert	408
		1. Generalklauseln als Ermächtigungsnormen für	
		richterliche Rechtsfortbildung?	408
		a) Dagegen: Die historische Entwicklung der	
		Generalklauseln	408
		b) Das moderne Verständnis von Richterbindung und	
		Richterfreiheit	
		2. Generalklauseln als Öffnungsklauseln?	
		3. Die Rolle der Generalklauseln im Nationalsozialismus	
		4. Rechtsfortbildung ohne Generalklauseln	
		5. Die Rolle der Gerichte und der Beitrag der Lehre	
	TTT	6. Fazit	414
	111.	Generalklauseln und richterliche Rechtsfortbildung im brasilianischen Recht vor dem CC/2002	415
		1. Generalklauseln im CC/1916	413
		a) Die Nichtigkeit von Rechtsgeschäften nach Art. 145 II CC/1916	416
		b) Die deliktische Generalklausel des Art. 159 CC/1916	
		c) Das Verbot des Rechtsmissbrauch nach Art. 160 I	410
		CC/1916	420
		d) Die Vertragsauslegung nach Art. 131 CCom	
		e) Die Vorschrift des Art. 5 LICC	
		f) Fazit	
		Richterliche Rechtsfortbildung ohne Generalklauseln	
		a) Die Berücksichtigung geänderter Umstände nach	123
		Vertragsschluss	425
		b) Die Ausweitung der deliktischen Haftung	
		(1) Verschuldensvermutungen	

			(2) Strikte Haftung	428
			(3) Merkmal der Kausalität	
			c) Die Anwendung des Prinzips von Treu und Glauben	
			(1) Terminologische Fragen: boa-fé objetiva und	
			boa-fé subjetiva	430
			(2) Die boa-fé im CC/1916	
			(3) Die Anwendung des Prinzips von Treu und	
			Glauben bei der Kontrolle vorformulierter	
			Verträge	433
			(4) Das Verbot des venire contra factum proprium	
			(5) Der große Aufschwung des Prinzips von Treu	
			und Glauben durch seine grundlegende	
			Bearbeitung im brasilianischen Schrifttum	435
			(6) Die Rezeption der Lehre durch die	
			Rechtsprechung	436
			(7) Zusammenfassung und Fazit	
			d) Die Anerkennung der nichtehelichen	
			Lebensgemeinschaft	440
			e) Fazit der brasilianischen Rechtsfortbildung ohne	
			Generalklauseln	441
			(1) Bestätigung der fehlenden normativen Funktion	
			von Generalklauseln	441
			(2) Indirekte Bestätigung der formalen Funktionen	
			von Generalklauseln	442
			(3) Andere Gründe für die unzureichende	
			Entwicklung von Richterrecht	442
		3.	Lehren aus der brasilianischen Rechtsentwicklung unter	
			dem CC/1916 für die Bedeutung von Generalklauseln	446
	IV.	Faz	it: Die Funktionen von Generalklauseln	
D.	Ge	fahre	en von Generalklauseln	448
υ.			Gefahren der "Flucht in die Generalklausel" durch den	110
	I.			110
		1.	setzgeber: Überforderung der Gerichte	440
		1.	der Richter	440
		2.	Das Problem der zusätzlichen Arbeitsbelastung	
		3.	Das Problem der demokratischen Legitimation und der	430
		3.	Gewaltenteilung	452
		4.	Fazit	
	II.	• •	Gefahren richterlicher Willkür	
	11.	1.	Die Missbrauchsgefahr von Generalklauseln in der	433
		1.	deutschen Diskussion	152
		2.	Die Diskussion um die Gefahren von Generalklauseln	433
		۷.	im brasilianischen Schrifttum	155
			IIII DI ASIIIAIIISCIICII SCIII II LUIII	433

		3.	Die Einstellung der brasilianischen Richterschaft zu	
			Rechtssicherheit und Einzelfallgerechtigkeit	457
		4.	Generalklauseln und Korruption	
E.	Ge	nera	ılklauseln im CC/2002	461
	I.	De	r Verbot des Rechtsmissbrauchs in Art. 187 CC/2002	461
		1.	Hintergrund	
		2.	Der Anwendungsbereich des Art. 187 CC/2002	
			a) Rechtsmissbrauch und Schadensersatz	
			b) Begrenzung der Rechtsausübung	
			c) Fallgruppen	
		3.	Die Erfahrungen Portugals und Griechenlands mit der	
			Normierung des Rechtsmissbrauchs	468
		4.	Fazit	
	II.	Die	e "soziale Funktion des Vertrages" in Art. 421 CC/2002	
		1.	•	
			a) Die Bedeutung Jherings, Duguits und Cimbalis für	
			Art. 421 CC/2002	473
			b) Emilio Bettis Lehre von der "wirtschaftlich-sozialen	
			Funktion des Rechtsgeschäfts"	474
			c) Fazit	
		2.	Die Funktion der Vertragsfreiheit nach Art. 421	
			CC/2002	476
			a) Die Kritik des Schrifttums an Art. 421 CC/2002	
			b) Zum Vergleich: Die Lehren zur Funktion des	
			Vertrages im Nationalsozialismus	478
			c) Die Funktion des Vertrages nach Auffassung des	
			brasilianischen Schrifttums und der Rechtsprechung	479
			d) Stellungnahme: Die Funktion des Vertrages	
		3.	"Soziale Funktion des Vertrages" und "soziale Funktion	
			des Eigentums"	484
			a) Die verbreitete Darstellung im brasilianischen	
			Schrifttum	484
			b) Stellungnahme	
		4.	Die Bedeutung des Art. 421 CC/2002 für die	
			Rechtsanwendung	486
			a) Allgemeine Überlegungen: Ein neues	
			Vertragsmodell?	487
			b) Konkrete Rechtsfolgen	
			(1) Soziale Funktion als Schranke der	
			Vertragsfreiheit	489
			(2) Soziale Funktion und Vertragsbindung	
			(3) Soziale Funktion und Aufweichung des	
			Relativitätsgrundsatzes	492

		c) Stellungnahme	493
	5.	Abschließende Stellungnahme	497
III.	Art	. 422 CC/2002: Vertragsschluss und Vertragserfüllung	
		h Treu und Glauben	498
	1.	Rechtsvergleichender Überblick	
	2.	Die Bedeutung des Art. 422 CC/2002 für das	
		brasilianische Recht	500
	3.	Der Anwendungsbereich des Art. 422 CC/2002 im	
		Vergleich zu anderen Vorschriften	500
	4.	Kritik an der Ausgestaltung des Art. 422 CC/2002	
		a) Die Kritik aus dem brasilianischen Schrifttum	
		b) Stellungnahme	503
	5.	Erzieherische Funktion von Treu und Glauben?	
	6.	Fazit	
IV.	Die	Generalklausel zur strikten Haftung in Art. 927 § ún.	
	CC	/2002	507
	1.	Hintergrund: Die historische Entwicklung der strikten	
		Haftung als "zweite Spur" neben der	
		Verschuldenshaftung	509
		a) Vom Verschuldensgrundsatz zum sozialen	
		Unfallrecht	
		b) Die "Zweispurigkeit" des Haftungsrechts	510
	2.	Ein rechtsvergleichender Überblick über die	
		Möglichkeiten zur Regelung der strikten Haftung ohne	
		Generalklausel	513
		a) Lösung des Problems durch den Gesetzgeber:	
		Sondertatbestände zur strikten Haftung	513
		b) Lösung des Problems durch richterliche	
		Rechtsfortbildung ohne Generalklausel	
		(1) Ausweitung der Verschuldenshaftung	
		(2) Analoge Anwendung von Spezialtatbeständen	
		c) Versicherungslösung	
	3.	Eine Generalklausel für die strikte Haftung	519
		a) Generalklauseln für die strikte Haftung im	
		rechtsvergleichenden Trend	
		(1) Generalklauseln de lege lata	
		(2) Generalklauseln de lege ferenda	
		(3) Fazit	523
		b) Vorzüge und Gefahren einer Generalklausel für die	
		strikte Haftung	
		c) Fazit	526
	4.	Die Ausgestaltung der Generalklausel des Art. 927 § ún.	
		CC/2002 in vergleichender Perspektive	527

## XXVIII

## Inhaltsverzeichnis

a) Der Tatbestand der Haftungsbegründung	527
(1) Wesentliche Merkmale der Haftungsbegründung	527
(2) Die Haftungsbegründung in den Vorbildern aus	
der Rechtsvergleichung	527
(3) Möglichkeiten der Auslegung des Art. 927 § ún.	
CC/2002	529
(4) Fazit	532
b) Geschützte Rechtsgüter	533
c) Haftungsausschlussgründe	534
d) Reduktionsklausel	536
e) Haftungshöchstgrenzen	538
5. Zusammenfassung	539
V. Fazit: Die Generalklauseln des CC/2002	539
F. Zusammenfassung	540
Schlussbetrachtung	545
Literaturverzeichnis	549
Personen- und Sachverzeichnis	601

# Abkürzungsverzeichnis

ABGB (österreichisches) Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch

AcP Archiv für die civilistische Praxis

ADHGB Allgemeines Deutsches Handelsgesetzbuch ADI Ação Direta de Inconstitucionalidade

AgIn Agravo de Instrumento AgRg Agravo de Regimento

ALR Allgemeines Landrecht (für die preußischen Staaten)

Am. J. Comp. L. American Journal of Comparative Law Ap. Cív. Apelação Cível (Berufung in Zivilsachen)

Art. Artikel

BB Betriebs-Berater
Bd. Band

Begr. Begründer

BGB Bürgerliches Gesetzbuch
BGBl. Bundesgesetzblatt
BT-Drs. Bundestagsdrucksache
BW Burgerlijk Wetboek

CC/1916 Código Civil 1916 (brasilianisches Zivilgesetzbuch von 1916)
CC/2002 Código Civil 2002 (brasilianisches Zivilgesetzbuch von 2002)
CCom Código Comercial (brasilianisches Handelsgesetzbuch von

1850)

CDC Código de Defesa do Consumidor (brasilianisches Verbrau-

cherschutzgesetz von 1990)

CF/1988 Constituição Federal da República Federativa do Brasil 1988

(Brasilianische Bundesverfassung von 1988)

CISG (United Nations) Convention on the International Sale of

Goods (1980)

CPC Código de Processo Civil (brasilianische Zivilprozessordnung)

DBJV Deutsch-Brasilianische Juristenvereinigung e.V.

DBJV-Mitt. Mitteilungen der Deutsch-Brasilianischen Juristenvereinigung

e.V

DCFR Draft Common Frame of Reference (Outline Edition 2009)

DCN Diário do Congresso Nacional

DF Distrito Federal

DFS Direito das Famílias e Successões

DJ Diário da Justica

DOU Diário Oficial da União DRW Deutsche Rechtswissenschaft

ED El Derecho

EJRL European Journal of Law Reform

f./ff. folgende

FamRZ Zeitschrift für das gesamte Familienrecht